



Cappuccino cooler
7476.0136

User Manual
Gebruikershandleiding
Gebrauchsanweisung
Le mode d'emploi



CONTENT

ENGLISH

1. GENERAL INFORMATION	4
1.1 FOREWORD	4
1.2 GENERAL USE	4
1.3 TESTING	5
1.4 RESPONSIBILITY OF THE CUSTOMER.....	5
2. TECHNICAL DATA	5
2.1 MATERIALS AND REFRIGERANTS.....	5
3. INSTALLATION	5
3.1 POSITIONING	5
3.2 ELECTRICAL CONNECTION	5
4. MAINTENANCE	6
5. TROUBLE SHOOTING	6
6. WIRING DIAGRAM	7

NEDERLANDS

1. ALGEMENE INFORMATIE.....	8
1.1 VOORWOORD	8
1.2 ALGEMEEN GEBRUIK.....	8
1.3 TESTEN	9
1.4 VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE KLANT	9
2. TECHNISCHE GEGEVENS	9
2.1 MATERIALEN EN KOELMIDDELEN	9
3. INSTALLATIE.....	9
3.1 POSITIONERING	9
3.2 ELEKTRISCHE AANSLUITING	9
4. ONDERHOUD	10
5. PROBLEEMOPLOSSING.....	10
6. SCHAKELSCHEMA.....	11

DEUTSCH

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN	12
1.1 VORWORT	12
1.2 ALLGEMEINER VERWENDUNGSZWECK.....	12
1.3 TEST.....	13
1.4 VERANTWORTUNG DES KUNDEN	13
2. TECHNISCHE DATEN	13
2.1 MATERIALIEN UND KÜHLMITTEL	13
3. MONTAGE / AUFSTELLUNG	13
3.1 AUFSTELLUNGsort	13
3.2 ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE	14
4. WARTUNGSARBEITEN	14
5. FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG	14
6. SCHALTPLAN	15

FRANÇAIS

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES	16
1.1 AVANT-PROPOS	16
1.2 UTILISATION GÉNÉRALE	16
1.3 TEST.....	17
1.4 RESPONSABILITÉ DU CLIENT	17
2. FICHE TECHNIQUE.....	17
2.1 MATÉRIAUX ET RÉFRIGÉRANTS	17
3. INSTALLATION	17
3.1 POSITIONNEMENT	17
3.2 CONNEXION ÉLECTRIQUE	18
4. MAINTENANCE	18
5. DÉPANNAGE	18
6. SCHÉMA DE CÂBLAGE	19

To ensure use this appliance and your safety, please read the following instructions completely before operating this appliance.

1. GENERAL INFORMATION

1.1 FOREWORD

The purpose of this document is to provide important information regarding the installation, use and maintenance of the cooler. Before any operation, you should read carefully the information contained in this manual. The manufacturer assumes no liability for parts or labor coverage for component failure or other damages resulting from improper usage, installation of failure to clean and/or maintain product as set forth in these instructions.

1.2 GENERAL USE



The cooler is not designed for external (outdoor) placement or environments that subject it to the actions of atmospheric agents (rain, direct sun light).

The manufacturer is not responsible for damages resulting from the improper use of the product.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
- WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Do not Store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



Caution: risk of fire.

1.3 TESTING

The cooler is shipped ready for use. The temperature control is preset from the factory. As needed, the temperature control can be adjusted Clock-wise to make the product “Colder”, the control can be adjusted Counter Clockwise to make the product “Warmer”. We don't recommend customer to adjust. Because the regulation too cold Setting can cause the freezing of the products. The best cooling performance is achieved if the unit is optimally filled and the air circulation inside the unit is unobstructed by the products inside the refrigerator.

1.4 RESPONSIBILITY OF THE CUSTOMER

Ensure that the electrical outlet is connected effectively to earth (ground), suitable to provide the voltage indicated on the data plate. Make sure that the cooler is placed on a level surface.

2. TECHNICAL DATA

2.1 MATERIALS AND REFRIGERANTS

Interior or exterior surfaces that come into contact with the products are made of galvanized steel. Aluminium or non-toxic plastic materials. The Refrigerant used is approved by government regulations. The type and quantity of the gas charged, in the refrigeration unit, is indicated on the data plate.

3. INSTALLATION

For safe proper operation, follow the manufacturer's instructions reported in this section.

3.1 POSITIONING

The cooler must be placed in an adequately ventilated room. Keep away from heat sources, such as radiators or air conditioning pipes. Allow free air circulation to the refrigerator unit. The ambient temperature must not be higher than 32°C.

This appliance climate class is 4

Testroom climate class	Drybulb temperature °C	Relative humidity %	Dewpoint °C	Water weight in dry air g/kg
0	20	50	9.3	7.3
1	16	80	12.6	9.1
2	22	65	15.2	10.8
3	25	60	16.7	12
4	30	55	20	14.8
5	40	40	23.9	18.8
6	27	70	21	15.8
7	35	75	30	27.3

3.1.1 Cooler Leveling: To provide the best performance the cooler must remain level.

3.2 ELECTRICAL CONNECTION

WARNING DO NOT USE EXTENSION CORDS

The cooler works on single-phase voltage (220-240V/50Hz) power supply. To switch on the cooler, insert the plug into the outlet. Ensure that:

The electrical outlet must be provided with an efficient ground, the voltage and the frequency of the electrical line matches those indicated on the data plate. If unsure about the efficiency of the ground, have your electrical circuit checked by qualified technician. When the cooler is operating, check that the supply voltage is not dropping or increasing under/over +10% the rated voltage (187 Volts to 242 Volts). If the light is damaged, it must be replaced with a same size, power and shape one. and must be replaced by the manufacturer or its service agent.

The manufacturer is not responsible for damages or accidents arising from the misuse or disregard of electrical laws relevant to the country where the cooler is used.

4. MAINTENANCE

- Before cleaning the cooler always remember to unplug it.
- Unplug the cooler at the electrical outlet; never pull the service cord.
- Do not use sharp objects for cleaning.
- Clean the inside cabinet of cooler with a clean damp cloth or with neutral soap. Avoid damage by never using abrasive or flammable cleaning products.
- Clean the condenser at least once a month with a vacuum cleaner or a brush to eliminate the dust accumulation.
- Do not wash the cooler with direct, or high pressure water jets.

When the relative humidity is more than 55%, there will be condensation on the door glass, it's normal and unavoidable.

5. TROUBLE SHOOTING

Often problems that occur during normal operation can be resolved without the assistance of a specialized technician, verify the following:

a) The appliance does not operate.

-Check that the plug is correctly into the electrical outlet.

-Verify that there is voltage at the electrical outlet

b) The product is too warm.

-Check the setting of the thermostat. (See Testing Section)

-Check the closing of the door, and ensure door gasket seals.

-Check that the interior fan is operating, and not blocked.

-Check and clean the condenser

c) The appliance is excessively noisy.

-Verify the equipment is level.

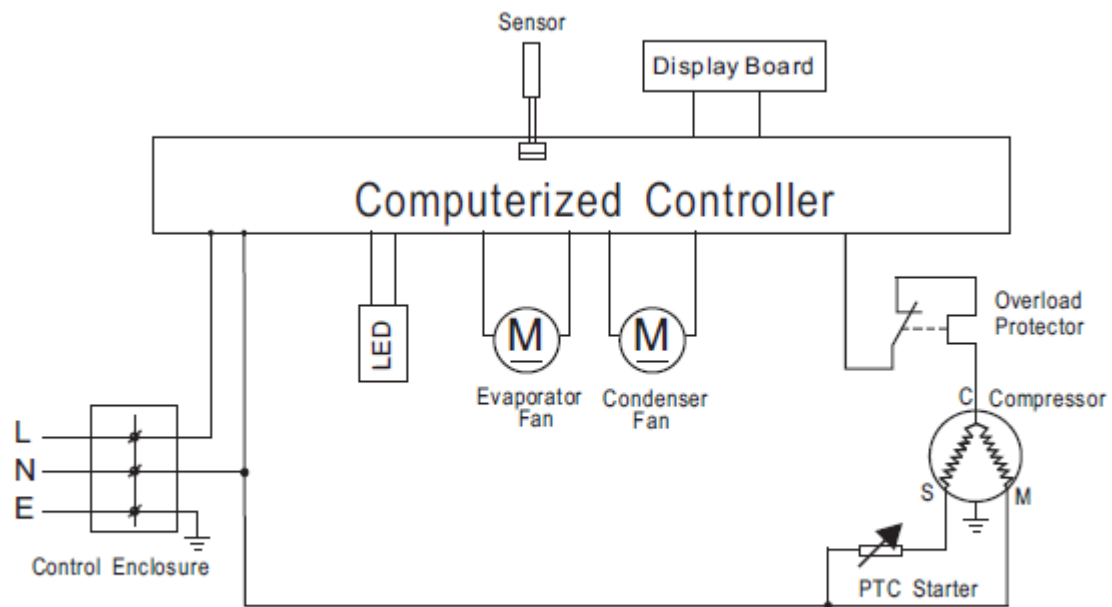
-Ensure that the equipment is not touching other equipment that could cause vibration.

Prepare to answer the following:

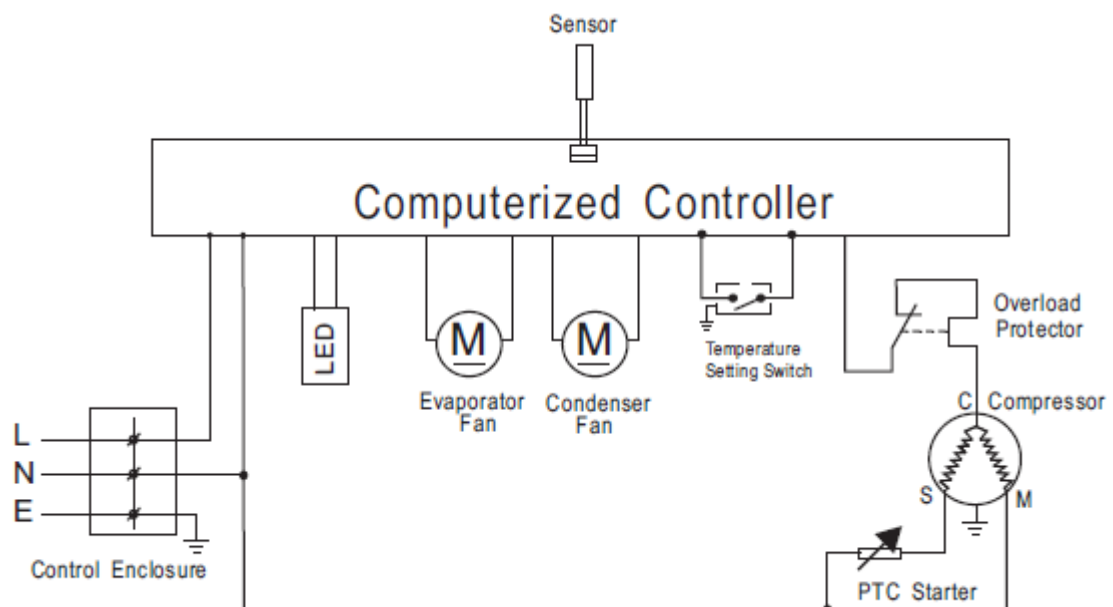
-The type of problem: (electrical, mechanical)

-The model, code and serial number of the cooler can be found on the manufacturer label attached to the interior wall of the cooler.

6. WIRING DIAGRAM



BC9C&BC9E



7476.0136

Om zeker te zijn dat u dit apparaat goed gebruikt, en voor uw veiligheid, gelieve de volgende instructies volledig door voordat u dit apparaat gebruikt.

1. ALGEMENE INFORMATIE

1.1 VOORWOORD

Het doel van dit document is om belangrijke informatie te verstrekken over de installatie, het gebruik en het onderhoud van de koeler. Vóór elke operatie moet u de informatie in deze handleiding aandachtig lezen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onderdelen- of arbeidsdekking voor defecten aan onderdelen of andere schade als gevolg van onjuist gebruik, installatie van het niet reinigen en/of onderhouden van het product zoals uiteengezet in deze instructies.

1.2 ALGEMEEN GEBRUIK



De koeler is niet ontworpen voor externe (buiten) plaatsing of omgevingen die hem onderwerpen aan de werking van weersinvloeden (regen, direct zonlicht).

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het product.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier toezicht hebben of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

- WAARSCHUWING: houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstructies.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, anders dan die aanbevolen door de fabrikant.
- WAARSCHUWING: het koelcircuit niet beschadigen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen elektrische apparaten in de opbergvakken van het apparaat, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.

Correcte weggooien van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze kunnen dit product gebruiken voor milieuveilige recycling. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.



Opgelet: brandgevaar.

1.3 TESTEN

De koeler is klaar voor gebruik verzonden. De temperatuurregeling is in de fabriek vooraf ingesteld. Indien nodig kan de temperatuurregeling kloksgewijs aangepast worden om het product "Kouder" te maken, de regeling kan tegen de klok in worden aangepast om het product "Warmer" te maken. We raden klanten af om aan te passen. Als de regeling te koud is, kan dit het bevriezen van de producten veroorzaken. De beste koelprestaties worden bereikt als de unit optimaal is gevuld en de luchtcirculatie in de unit niet wordt belemmerd door de producten in de koelkast.

1.4 VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE KLANT

Zorg ervoor dat het stopcontact op effectieve wijze is aangesloten op een aarding, geschikt om de spanning te leveren die op het gegevensplaatje is aangegeven. Zorg ervoor dat de koeler op een vlakke ondergrond staat.

2. TECHNISCHE GEGEVENS

2.1 MATERIALEN EN KOELMIDDELEN

Binnen- of buitenoppervlakken die in contact komen met de producten zijn gemaakt van gegalvaniseerd staal., aluminium of niet-toxische plastic materialen. Het gebruikte koelmiddel is goedgekeurd door de overheid. Het type en de hoeveelheid van het geladen gas in de koeleenheid staat op het typeplaatje.

3. INSTALLATIE

Volg voor een veilige en correcte werking de instructies van de fabrikant die in dit hoofdstuk worden vermeld.

3.1 POSITIONERING

De koeler moet in een voldoende geventileerde ruimte worden geplaatst, weg van warmtebronnen, zoals radiatoren of leidingen voor airconditioning. Laat vrije luchtcirculatie naar de koelkast toe. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 32°C.

De klimaatklasse van dit apparaat is 4

Testroom klimaatklasse	Droogbulb- temperatuur °C	Relatieve vochtigheid %	Ontdooiingspunt °C	Watergewicht in droge lucht g/kg
0	20	50	9.3	7.3
1	16	80	12.6	9.1
2	22	65	15.2	10.8
3	25	60	16.7	12
4	30	55	20	14.8
5	40	40	23.9	18.8
6	27	70	21	15.8
7	35	75	30	27.3

3.1.1 Koeler waterpas: Voor de beste prestaties moet de koeler waterpas blijven.

3.2 ELEKTRISCHE AANSLUITING

WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN VERLENGSNOEREN

De koeler werkt op eenfasige voedingsspanning (220-240 V/50 Hz). Om de koeler in te schakelen, steekt u de stekker in het stopcontact. Zorg ervoor dat:

Het stopcontact moet van een efficiënte aarding zijn voorzien, de spanning en de frequentie van de elektrische leiding komen overeen met die op het typeplaatje. Als u niet zeker bent van de aansluiting, laat dan uw elektrische circuit controleren door een gekwalificeerde technicus. Controleer wanneer de koeler werkt of de voedingsspanning niet daalt of stijgt onder/boven + 10% van de nominale spanning (187 Volt tot 242 Volt). Als het licht beschadigd is, moet het worden vervangen door hetzelfde formaat, dezelfde kracht en dezelfde vorm en dit moet gedaan worden door de fabrikant of zijn serviceagent.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of ongevallen die het gevolg zijn van verkeerd gebruik of het negeren van elektrische wetten die relevant zijn voor het land waar de koeler wordt gebruikt.

4. ONDERHOUD

- Vergeet niet om de stekker uit het stopcontact te halen voordat u de koeler schoonmaakt.
- Koppel de koeler los aan het stopcontact; trek nooit aan het netsnoer.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om te reinigen.
- Maak de binnenzijde van de koeler schoon met een schone, vochtige doek of met neutrale zeep. Voorkom schade door nooit schuurmiddelen of ontvlambare reinigingsproducten te gebruiken.
- Reinig de condensor minstens één keer per maand met een stofzuiger of een borstel om stofophoping te voorkomen.
- Was de koeler niet met directe of hogedruk waterstralen.

Wanneer de relatieve luchtvochtigheid meer dan 55% is, zal er condensatie op het deurglas ontstaan, dit is normaal en onvermijdelijk.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Vaak kunnen problemen die zich voordoen tijdens de normale werking worden opgelost zonder de hulp van een gespecialiseerde technicus, controleer dan het volgende:

a) Het apparaat werkt niet.

- Controleer of de stekker correct in het stopcontact zit
- Controleer of er spanning op het stopcontact staat

b) Het toestel is te warm.

- Controleer de instelling van de thermostaat (zie sectie Testen)
- Controleer de sluiting van de deur en controleer of de pakkingen van de deur afdichten
- Controleer of de binnen ventilator werkt en niet geblokkeerd is
- Controleer en reinig de condensor

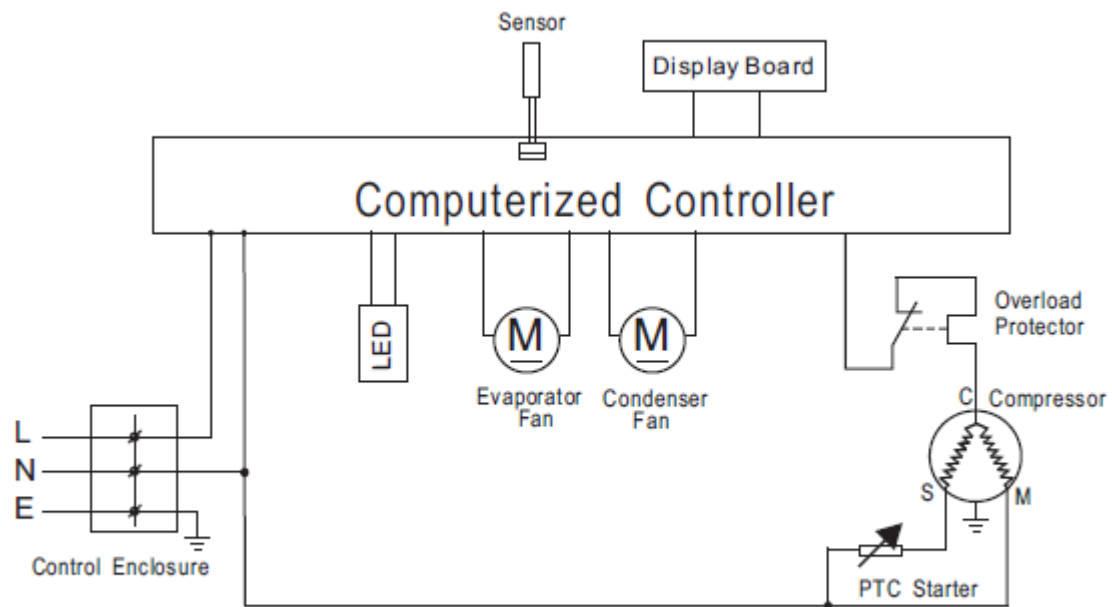
c) Het toestel maakt veel lawaai.

- Controleer of het toestel waterpas is.
- Zorg ervoor dat het toestel geen andere toestellen raakt die trillingen kunnen veroorzaken.

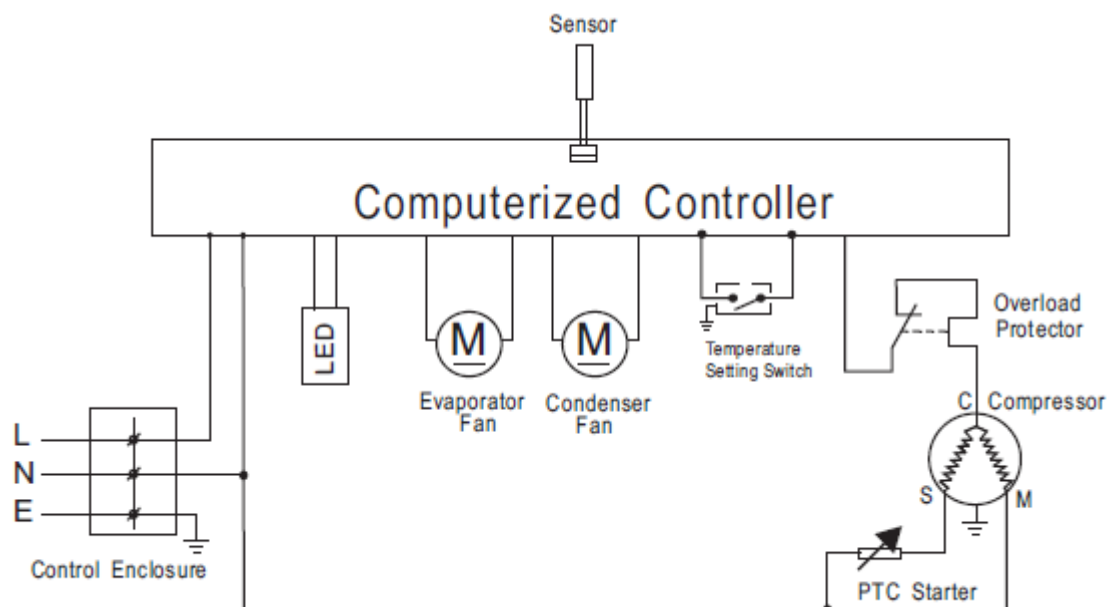
Bereid je voor om het volgende te beantwoorden:

- Het type probleem: (elektrisch, mechanisch)
- Het model, de code en het serienummer van de koeler zijn te vinden op het etiket van de fabrikant dat aan de binnenwand van de koeler is bevestigd.

6. SCHAKELSCHEMA



BC9C&BC9E



7476.0136

Lesen Sie die folgende Gebrauchsinformation vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, damit Sie das Gerät sicher benutzen können.

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.1 VORWORT

Der Zweck dieses Dokuments ist, Sie mit wichtigen Informationen bezüglich der Inbetriebnahme/der Aufstellung, dem Gebrauch und der Wartung des Kühlschranks zu versorgen. Vor der Inbetriebnahme sollten Sie sich die Informationen in dieser Anleitung sorgfältig durchlesen. Der Hersteller schließt die Übernahme der Haftung für die Teile oder Arbeitszeit für den Ausfall von Komponenten oder andere Schäden aus, die aus unsachgemäßem Gebrauch, Aufstellung/Montage oder nicht durchgeführten Reinigungs- und/oder Wartungsarbeiten entstehen, die in dieser Anleitung beschrieben sind.

1.2 ALLGEMEINER VERWENDUNGSZWECK



Der Kühlschrank ist nicht für den Einsatz im Freien (Außenbereich) oder Umgebungen geeignet, die den Witterungsverhältnissen (Regen, direktes Sonnenlicht) ausgesetzt sind.

Der Hersteller ist nicht für Schäden haftbar, die aus unsachgemäßem Gebrauch des Produkts entstehen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, falls diese beaufsichtigt werden oder bezüglich der sicheren Nutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die vorhandenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Falls das Stromkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

- **WARNHINWEIS:** Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze im Gerätegehäuse oder in der integrierten Struktur mit Gegenständen oder anderen Hindernissen.
- **WARNHINWEIS:** Benutzen Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer jenen, die vom Hersteller empfohlen sind.
- **WARNHINWEIS:** Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.
- **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Innenbereich der Abteile für die Lagerung von Lebensmitteln des Geräts, außer solche Geräte sind vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.

Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Gegenstände wie Spray- und Sprühdosen mit entzündlichem Treibgas.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt im EU-Raum nicht gemeinsam mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umweltschäden oder Beeinträchtigungen der menschlichen Gesundheit zu verhindern, die aus unkontrollierter Müllentsorgung entstehen kann, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um eine nachhaltige Wiederverwertung der Materialressourcen zu unterstützen und zu fördern.

Um das gebrauchte Gerät zurückzugeben und zu entsorgen, verwenden Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können dieses Produkt einer umweltfreundlichen Wiederverwertung (Recycling) zuführen. Falls das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.



Achtung: Brandgefahr.

1.3 TEST

Der Kühlschrank wird im einsatzbereiten Zustand ausgeliefert. Die Temperaturregelung ist werkseitig bereits voreingestellt. Die Temperaturregelung kann bei Bedarf angepasst werden; im Uhrzeigersinn, um der Gerät „kälter“ einzustellen; gegen den Uhrzeigersinn, um der Gerät „wärmer“ einzustellen. Wir empfehlen, dass die Temperatureinstellungen des Geräts von den Kunden nicht angepasst werden. Falls die Regelung der Einstellung zu kalt ist, können die Produkte einfrieren. Die beste Kühlleistung wird dadurch erzielt, dass das Gerät optimal eingeräumt ist und die Luftzirkulation im Inneren des Geräts nicht von den Produkten im Kühlschrank blockiert wird.

1.4 VERANTWORTUNG DES KUNDEN

Stellen Sie sicher, dass die Steckdose tatsächlich geerdet und für die auf dem Typenschild angegebene Spannung geeignet ist. Sorgen Sie dafür, dass der Kühlschrank auf einer ebenen Fläche aufgestellt ist.

2. TECHNISCHE DATEN

2.1 MATERIALIEN UND KÜHLMITTEL

Innere oder äußere Flächen, die mit den Produkten in Berührung kommen, bestehen aus verzinktem Stahl, Aluminium oder nicht giftigen Kunststoffen. Das eingesetzte Kühlmittel ist aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen zugelassen. Die Art und Menge des vorhandenen Gases im Kühlschrank ist auf dem Typenschild angeführt.

3. MONTAGE / AUFSTELLUNG

Folgen Sie den Herstelleranweisungen, die in diesem Abschnitt erläutert sind, für einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb.

3.1 AUFSTELLUNGsort

Der Kühlschrank muss in einem ausreichend gut belüfteten Raum bzw. Ort aufgestellt werden. Halten Sie Wärmequellen fern wie Heizkörper oder Klimaanlage-Leitungen. Sorgen Sie für eine ungehinderte Luftzirkulation der Kühleinheit. Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 32°C sein.

Dieses Gerät wurde in die Klimaklasse 4 eingestuft.

Prüfklima - Klimaklasse	Trocken- Temperatur °C	relative Luftfeuchtigkeit %	Taupunkt °C	Wassergewicht in trockener Luft g/kg
0	20	50	9,3	7,3
1	16	80	12,6	9,1
2	22	65	15,2	10,8
3	25	60	16,7	12
4	30	55	20	14,8
5	40	40	23,9	18,8
6	27	70	21	15,8
7	35	75	30	27,3

3.1.1 Nivellierung des Kühlschranks: Für die beste Kühlleistung, muss der Kühlschrank waagrecht und eben stehen.

3.2 ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

WARNHINWEIS: VERWENDEN SIE KEINE VERLÄNGERUNGSKABEL

Der Kühlschrank arbeitet mit einer einphasigen Spannungsversorgung (220-240V/50Hz). Um den Kühlschrank einzuschalten, stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass:

Die Erdung der Steckdose funktionstüchtig ist, die Spannung und Frequenz der elektrischen Leitung mit denen auf dem Typenschild übereinstimmen. Falls Sie nicht sicher bezüglich der Effektivität der Erdung sind, lassen Sie den Stromkreis von einem qualifizierten Techniker überprüfen. Wenn der Kühlschrank in Betrieb ist, überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung nicht unter/über +10% der Nennspannung (187 Volt bis 242 Volt) abfällt oder ansteigt. Falls die Beleuchtung beschädigt ist, muss diese durch eine mit derselben Größe, Leistung und Form durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden.

Der Hersteller ist nicht für Schäden oder Unfälle haftbar, die aus nicht ordnungsgemäßigem Gebrauch oder der Nichtbeachtung der Elektrogesetze jenes Landes, in dem der Kühlschrank eingesetzt wird, entstehen.

4. WARTUNGSARBEITEN

- Bevor Sie den Kühlschrank reinigen, vergessen Sie nicht den Netzstecker zu ziehen.
- Stecken Sie den Kühlschrank direkt an der Steckdose aus; ziehen Sie niemals dafür am Stromkabel.
- Verwenden Sie keine scharfen bzw. spitzen Gegenstände bei der Reinigung.
- Reinigen Sie den Innenraum des Kühlschranks mit einem sauberen und feuchten Tuch oder mit einem neutralen Reinigungsmittel. Um Schäden vorzubeugen, verwenden Sie niemals scheuernde oder entzündliche Reinigungsprodukte.
- Reinigen Sie den Kondensator mindestens einmal pro Monat mit einem Staubsauger oder einer Bürste, um Staubansammlungen zu entfernen.
- Waschen Sie den Kühlschrank niemals direkt mit Wasser oder mit einem Hochdruckreiniger.

Falls die relative Luftfeuchtigkeit höher als 55% ist, bildet sich Kondensat an der Glastür, das ist normal und unvermeidbar.

5. FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Probleme, die während des Normalbetriebs entstehen, können häufig ohne die Unterstützung eines spezialisierten Technikers gelöst werden, überprüfen Sie Folgendes:

a) Das Gerät läuft nicht.

- Überprüfen Sie, ob der Stecker ordnungsgemäß in der Steckdose eingesteckt ist.
- Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit Strom versorgt wird.

b) Das Produkt ist zu warm / nicht kalt genug.

- Überprüfen Sie die Thermostateinstellung. (siehe Abschnitt Test)
- Überprüfen Sie den Schließmechanismus der Tür und vergewissern Sie sich, dass die Türdichtung noch abdichtet.
- Überprüfen Sie, ob der Ventilator im Innenraum läuft und nicht blockiert ist.
- Überprüfen und reinigen Sie den Kondensator.

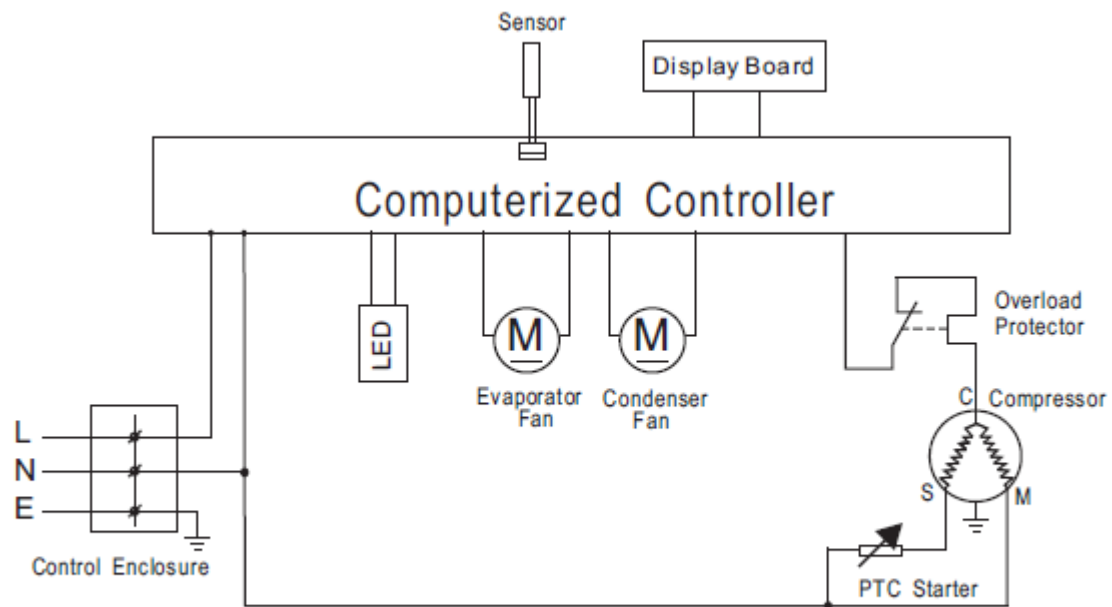
c) Das Gerät ist extrem laut.

- Überprüfen Sie, ob das Gerät waagrecht steht.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät keine anderen Geräte berührt, die Erschütterungen verursachen können.

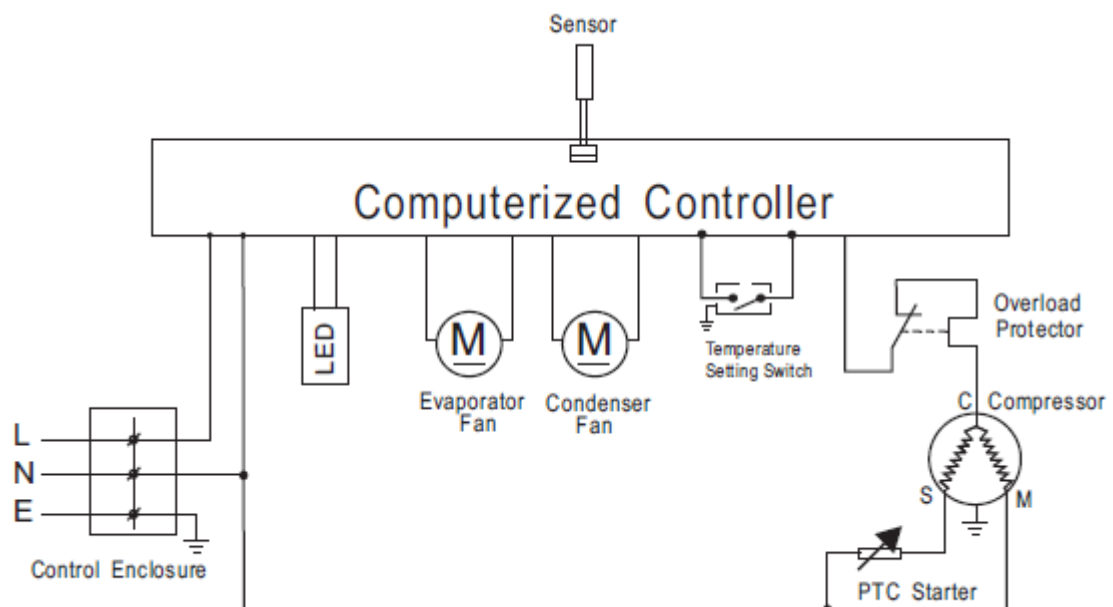
Bereiten Sie sich vor, das Folgende zu beantworten:

- Die Art des Problems: (elektrisch, mechanisch)
- Das Modell, der Code und die Seriennummer können am Herstelleretikett, das sich auf der Innenwand des Kühlschranks befindet, abgelesen werden.

6. SCHALTPLAN



BC9C&BC9E



7476.0136

Pour assurer la bonne utilisation de cet appareil et votre sécurité, veuillez complètement lire les instructions suivantes avant d'utiliser cet appareil.

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

1.1 AVANT-PROPOS

Le but de ce document est de fournir des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et la maintenance du réfrigérateur. Avant toute opération, vous devez lire attentivement les informations contenues dans ce manuel. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les pièces ou la couverture de la main d'œuvre pour la défaillance d'un composant ou d'autres dommages résultant d'une mauvaise utilisation, l'installation de l'échec de nettoyer et / ou d'entretenir le produit comme indiqué dans ces instructions.

1.2 UTILISATION GÉNÉRALE



Le réfrigérateur n'est pas conçu pour un placement extérieur (extérieur) ou des environnements qui le soumettent aux actions des agents atmosphériques (pluie, lumière directe du soleil)).

Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont été supervisés ou instruits sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- AVERTISSEMENT: Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstruées.
- AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT: ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol avec un propulseur inflammable dans cet appareil.

Élimination correcte de ce produit



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez-la de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.



Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



Attention: risque d'incendie.

1.3 TEST

Le réfrigérateur est livré prêt à l'emploi. Le contrôle de la température est préréglé en usine. Au besoin, le contrôle de la température peut être ajusté dans le sens des aiguilles d'une montre pour rendre le produit plus froid, la commande peut être réglée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour rendre le produit plus chaud. Nous ne recommandons pas au client d'ajuster autrement. Parce que la régulation trop froide peut provoquer le gel des produits. La meilleure performance de refroidissement est atteinte si l'unité est remplie de manière optimale et que la circulation d'air à l'intérieur de l'unité n'est pas obstruée par les produits à l'intérieur du réfrigérateur.

1.4 RESPONSABILITÉ DU CLIENT

Assurez-vous que la prise électrique est correctement connectée à la terre (mise à la terre), appropriée pour fournir la tension indiquée sur la plaque signalétique. Assurez-vous que le réfrigérateur est placé sur une surface plane.

2. FICHE TECHNIQUE

2.1 MATÉRIAUX ET RÉFRIGÉRANTS

Les surfaces intérieures ou extérieures qui entrent en contact avec les produits sont en acier galvanisé. Matériaux en aluminium ou en plastique non toxique. Le réfrigérant utilisé est approuvé par les règlements gouvernementaux. Le type et la quantité du gaz chargé dans l'unité de réfrigération sont indiqués sur la plaque signalétique.

3. INSTALLATION

Pour un fonctionnement en toute sécurité, suivez les instructions du fabricant indiquées dans cette section.

3.1 POSITIONNEMENT

Le réfrigérateur doit être placé dans une pièce correctement ventilée. Conservez à l'écart des sources de chaleur, telles que les radiateurs ou les tuyaux de climatisation. Laissez circuler librement l'air dans l'unité du réfrigérateur. La température ambiante ne doit pas être supérieure à 32 ° C.

Cette classe de climat de l'appareil est 4

Classe de climat de la pièce de la salle d'essai	Température de l'ampoule sèche °C	Humidité relative %	Point de rosée ° C	Poids de l'eau dans l'air sec g / kg
0	20	50	9.3	7.3
1	16	80	12.6	9.1
2	22	65	15.2	10.8
3	25	60	16.7	12
4	30	55	20	14.8
5	40	40	23.9	18.8
6	27	70	21	15.8
7	35	75	30	27.3

3.1.1 Niveau de refroidissement: Pour fournir les meilleures performances, le réfrigérateur doit rester à niveau.

3.2 CONNEXION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT NE PAS UTILISER DE CORDONS D'EXTENSION

Le réfrigérateur fonctionne sur une tension d'alimentation monophasée (220-240V / 50Hz). Pour allumer le réfrigérateur, insérez la prise. Veiller à ce que:

La prise électrique doit être dotée d'une mise à la terre efficace, la tension et la fréquence de la ligne électrique correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. En cas de doute sur l'efficacité du sol, faites vérifier votre circuit électrique par un technicien qualifié. Lorsque le réfrigérateur fonctionne, vérifiez que la tension d'alimentation ne baisse pas ou augmente de moins de 10% la tension nominale (187 volts à 242 volts). Si la lumière est endommagée, elle doit être remplacée par une taille, une puissance et une forme identiques. et doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou accidents résultant de la mauvaise utilisation ou du non-respect des lois électriques en vigueur dans le pays où le réfrigérateur est utilisé.

4. MAINTENANCE

- Avant de nettoyer le réfrigérateur, n'oubliez pas de le débrancher.
- Débranchez le réfrigérateur de la prise électrique. ne tirez jamais sur le cordon de service.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour le nettoyage.
- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec un chiffon propre et humide ou du savon neutre. Évitez les dommages en n'utilisant jamais de produits de nettoyage abrasifs ou inflammables.
- Nettoyez le condenseur au moins une fois par mois avec un aspirateur ou une brosse pour éliminer l'accumulation de poussière.
- Ne lavez pas le réfrigérateur avec des jets d'eau directs ou à haute pression.

Lorsque l'humidité relative est supérieure à 55%, il y aura de la condensation sur le verre de la porte, c'est normal et inévitable.

5. DÉPANNAGE

Souvent, les problèmes qui surviennent pendant le fonctionnement normal peuvent être résolus sans l'aide d'un technicien spécialisé, vérifiez les points suivants:

a) L'appareil ne fonctionne pas.

-Vérifiez que la prise est correctement branchée.

-Vérifiez qu'il y a une tension à la prise électrique

b) Le produit est trop chaud.

-Vérifiez le réglage du thermostat. (Voir la section de test)

-Vérifiez la fermeture de la porte et assurez-vous que les joints d'étanchéité des portes sont bien serrés.

-Vérifiez que le ventilateur intérieur fonctionne et n'est pas bloqué.

-Vérifiez et nettoyez le condenseur

c) L'appareil est excessivement bruyant.

-Vérifiez que l'équipement est de niveau.

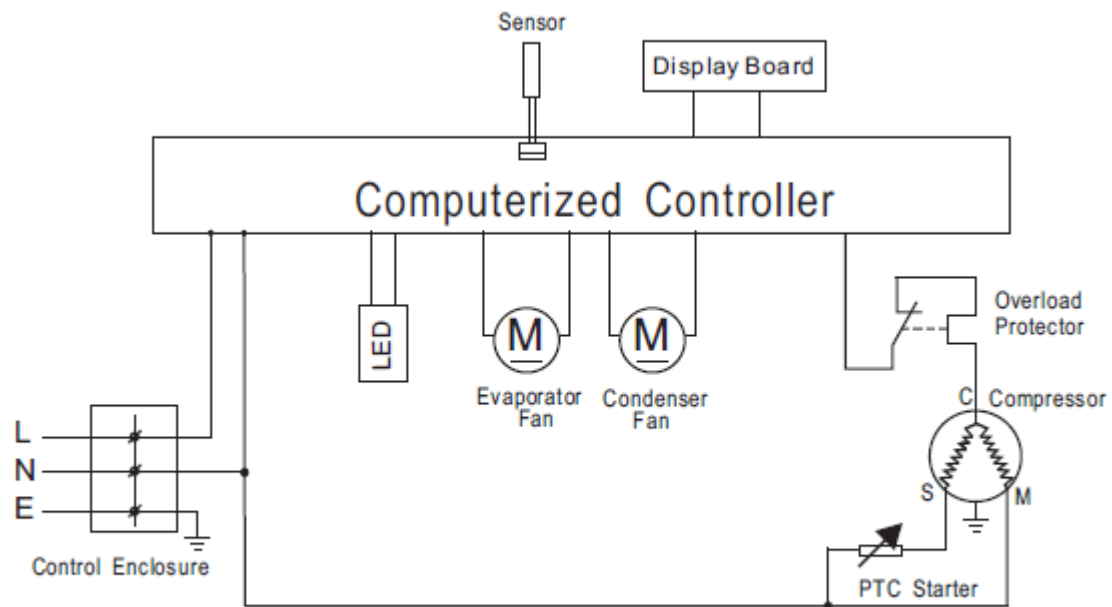
-Veillez à ce que l'équipement ne touche pas d'autres équipements pouvant provoquer des vibrations.

Préparez-vous à répondre aux questions suivantes:

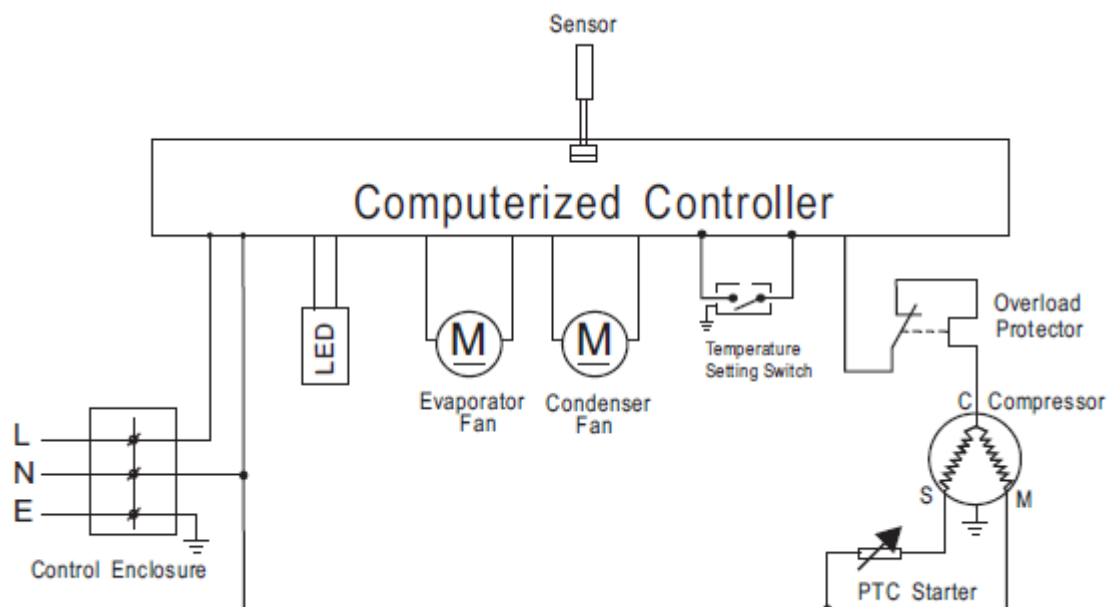
-Le type de problème: (électrique, mécanique)

-Le modèle, le code et le numéro de série du réfrigérateur se trouvent sur l'étiquette du fabricant fixée à la paroi intérieure du réfrigérateur.

6. SCHÉMA DE CÂBLAGE



BC9C&BC9E



7476.0136